



# البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة

QINVEST

٣٠ يونيو ٢٠١٧

شركاء في القيمة



هاتف: ٤٤٥٧ ٤١١١ +٩٧٤  
فاكس: ٤٦٤٩ ٤٤٤١ +٩٧٤  
doha@qa.ey.com  
ey.com/mena

إرنست ويونغ - (فرع قطر)  
صندوق بريد ١٦٤  
الطابق ٢٤، برج القصار  
شارع مجلس التعاون  
عنترة، الخليج الغربي  
الدوحة، قطر



## تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة الكرام كيو إنفست ذ.م.م

### مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي الموحد المرفق لـ كيو إنفست ذ.م.م ("كيو إنفست" أو "البنك") وشركاتها التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ والبيانات المرحلية المختصرة الموحدة للدخل لفترة الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، والتغيرات في حقوق المساهمين والتغيرات في حسابات الاستثمارات المقيدة، والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٢. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية.

### النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح ٢.

إرنست ويونغ  
ارنست ويونغ

الدوحة في ٢٣ يوليو ٢٠١٧  
دولة قطر



**بيان المركز المالي المرحلي الموحد**  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (بالريال القطري)



٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف ريال قطري	
		<b>الموجودات</b>
٩٣,١٦٢	٥٨٨,٧٩٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٦٥١,٣٢٧	١٤٧,٩٤١	ودائع لدى البنوك
١,٦٠٧,٣٠٨	١,٠٩٧,٣٨٧	موجودات تمويل
١,٣٨٦,٦٠٠	١,٩٠٩,٦٤٦	إستثمارات مالية
٣٤٤,٢٩٣	٣٦٣,٨١١	إستثمارات عقارية
١٧٢,٠٨١	١٨٧,٠٩٢	إستثمار في إيجار عقارات
٢٣٨,٠٧٤	٢٥١,٨٥٢	إستثمار في شركات زميلة
١٩٦,٣٣٠	١٥٦,٠٨٧	موجودات أخرى
٤,٦٨٩,١٧٥	٤,٧٠٢,٦١٥	<b>إجمالي الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
١,٩٠٦,٨٦١	١,٨٤٥,٨٥٩	التزامات تمويلية
١٠٦,٩٤٣	١٣١,٧٠٩	مطلوبات أخرى
٢,٠١٣,٨٠٤	١,٩٧٧,٥٦٨	<b>إجمالي المطلوبات</b>
		<b>حقوق المساهمين</b>
٢,٧٣٠,٠٠٠	٢,٥٦٧,٥٠٠	رأس المال
٢٧,٣٠٠	٧,٨٠٠	علاوة إصدار
(١٨٢,٠٠٠)	-	أسهم خزينة
٣٢,٣١٦	٣٦,٧٣٩	إحتياطيات أخرى
(٤٢,٥٢٢)	(٧,٩٥٣)	خسائر مجمعة
٢,٥٦٥,٠٩٤	٢,٦٠٤,٠٨٦	<b>إجمالي الحقوق العائدة على مساهمي البنك</b>
١١٠,٢٧٧	١٢٠,٩٦١	<b>الحقوق غير مسيطرة عليها</b>
٢,٦٧٥,٣٧١	٢,٧٢٥,٠٤٧	<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٤,٦٨٩,١٧٥	٤,٧٠٢,٦١٥	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
		<b>بنود خارج المركز المالي</b>
٨٩١,٤٣٦	٩٢٥,٧٥٠	حسابات الإستثمار المقيدة

تميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة

للفترة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
				إيرادات رسوم وعمولات
٤١,٠١٩	٢٦,٣٠٣	١٧,١٤١	١٢,٢٢٣	أرباح من موجودات تمويل
٩٥,٤٩٩	٨٦,٩٠١	٤٧,٧٢٤	٤١,٦٠٥	صافي الربح من الاستثمارات
٩٣,٨٦٨	٨٥,٥٤٧	٦٢,٠٤٤	٤٩,٦٣١	إيرادات من ودائع لدى البنوك
٨٩٩	٣,٥٥٦	٤٣٠	١,١١٤	الحصة من نتائج شركات زميلة
٥,٤٦٧	٦,٥٥٩	٩,٣١١	٥,٠٠١	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
١,٦٢٧	-	(٨٤)	-	إيرادات أخرى
١,٠٦٣	٢٠٠	٤٥٥	(٢٧٧)	صافي إيرادات التشغيل
٢٣٩,٤٤٢	٢٠٩,٠٦٦	١٣٧,٠٢١	١٠٩,٢٩٧	
				تكاليف الموظفين
(٧٣,٤٥٥)	(٦٧,٤٢٤)	(٣٦,٣٥٦)	(٣٣,٤٣٤)	مصروفات عمومية وإدارية
(٢٦,٦٥٢)	(٢٦,٦٠٨)	(١٤,١٣١)	(١٤,١٣٧)	إستهلاك وإطفاء
(١,٩٥١)	(١,٩١٨)	(١,٠٧٧)	(٩٩٣)	إجمالي المصروفات التشغيلية
(١٠٢,٠٥٨)	(٩٥,٩٥٠)	(٥١,٥٦٤)	(٤٨,٥٦٤)	
				الربح من العمليات
١٣٧,٣٨٤	١١٣,١١٦	٨٥,٤٥٧	٦٠,٧٣٣	
				تكاليف تمويل
(٢٩,١٦٤)	(٣٨,٥٦٩)	(١٥,٧٣٩)	(١٩,٤١٢)	صافي خسائر إنخفاض في موجودات تمويل
(١٥,٦٣٠)	(٣٤,٩١١)	(١٤,١٧٤)	(١٨,٥٣١)	الربح قبل الضريبة
٩٢,٥٩٠	٣٩,٦٣٦	٥٥,٥٤٤	٢٢,٧٩٠	مصروفات ضريبة دخل
١,٢٧٠	(١,٥٨٠)	١,٢٨١	٢٤٤	صافي الربح للفترة
٩٣,٨٦٠	٣٨,٠٥٦	٥٦,٨٢٥	٢٣,٠٣٤	
				العائدة إلى:
٩٢,٠٩٥	٣٤,٥٦٩	٥٥,٦١٧	٢١,٢٦٥	المساهمون في البنك
١,٧٦٥	٣,٤٨٧	١,٢٠٨	١,٧٦٩	حقوق غير مسيطر عليها
٩٣,٨٦٠	٣٨,٠٥٦	٥٦,٨٢٥	٢٣,٠٣٤	



## بيان المركز المالي المرحلي الموحد

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (الدولار الأمريكي)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
<b>الموجودات</b>			
٢٥,٥٩٤	١٦١,٧٥٨		نقد وأرصدة لدى البنوك
١٧٨,٩٣٦	٤٠,٦٤٣		ودائع لدى البنوك
٤٤١,٥٦٨	٣٠١,٤٨٠	٣	موجودات تمويل
٣٨٠,٩٣٤	٥٢٤,٦٢٨	٤	إستثمارات مالية
٩٤,٥٨٦	٩٩,٩٤٨		إستثمارات عقارية
٤٧,٢٧٥	٥١,٣٩٩		إستثمار في إيجار عقارات
٦٥,٤٠٥	٦٩,١٩٠		إستثمار في شركات زميلة
٥٣,٩٣٧	٤٢,٨٨١		موجودات أخرى
١,٢٨٨,٢٣٥	١,٢٩١,٩٢٧		<b>إجمالي الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>			
٥٢٣,٨٦٣	٥٠٧,١٠٤		التزامات تمويلية
٢٩,٣٨٠	٣٦,١٨٤		مطلوبات أخرى
٥٥٣,٢٤٣	٥٤٣,٢٨٨		<b>إجمالي المطلوبات</b>
<b>حقوق المساهمين</b>			
٧٥٠,٠٠٠	٧٠٥,٣٥٧	٩	رأس المال
٧,٥٠٠	٢,١٤٣	٩	علاوة إصدار
(٥٠,٠٠٠)	-	٩	أسهم خزينة
٨,٨٧٨	١٠,٩٣	١٠	إحتياطيات أخرى
(١١,٦٨٢)	(٢,١٨٥)		خسائر مجمعة
٧٠٤,٦٩٦	٧١٥,٤٠٨		<b>إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك</b>
٣٠,٢٩٦	٣٣,٢٣١		<b>حقوق غير مسيطر عليها</b>
٧٣٤,٩٩٢	٧٤٨,٦٣٩		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
١,٢٨٨,٢٣٥	١,٢٩١,٩٢٧		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
<b>بنود خارج المركز المالي</b>			
٢٤٤,٩٠٠	٢٥٤,٣٢٧		حسابات الإستثمار المقيدة

تميم حمد الكواري  
الرئيس التنفيذي

الشيخ / جاسم بن حمد بن جاسم بن جابر آل ثاني  
رئيس مجلس الإدارة



## بيان الدخل المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (الدولار الأمريكي)

للفترة الستة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٦	٣٠ يونيو ٢٠١٧	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١١,٢٦٩	٧,٢٢٦	٤,٧٠٩	٣,٣٥٨	إيرادات رسوم وعمولات
٢٦,٢٣٦	٢٣,٨٧٤	١٣,١١١	١١,٤٣٠	أرباح من موجودات تمويل
٢٥,٧٨٨	٢٣,٥٠٢	١٧,٠٤٥	١٣,٦٣٥	صافي الربح من الاستثمارات
٢٤٧	٩٧٧	١١٨	٣٠٦	أرباح من ودائع لدى البنوك
١,٥٠٢	١,٨٠٢	٢,٥٥٨	١,٣٧٤	الحصة من نتائج شركة زميلة
٤٤٧	-	(٢٣)	-	الربح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع
٢٩٢	٥٥	١٢٥	(٧٦)	إيرادات أخرى
٦٥,٧٨١	٥٧,٤٣٦	٣٧,٦٤٣	٣٠,٠٢٧	صافي إيرادات التشغيل
(٢٠,١٨٠)	(١٨,٥٢٣)	(٩,٩٨٨)	(٩,١٨٥)	تكاليف الموظفين
(٧,٣٢٢)	(٧,٣١٠)	(٣,٨٨٢)	(٣,٨٨٤)	مصرفات عمومية وإدارية
(٥٣٦)	(٥٢٧)	(٢٩٦)	(٢٧٣)	إستهلاك وإطفاء
(٢٨,٠٣٨)	(٢٦,٣٦٠)	(١٤,١٦٦)	(١٣,٣٤٢)	إجمالي المصروفات التشغيلية
٣٧,٧٤٣	٣١,٠٧٦	٢٣,٤٧٧	١٦,٦٨٥	الربح من العمليات
(٨,٠١٢)	(١٠,٥٩٦)	(٤,٣٢٤)	(٥,٣٣٣)	تكاليف تمويل
(٤,٢٩٤)	(٩,٥٩١)	(٣,٨٩٤)	(٥,٠٩١)	صافي خسائر إنخفاض في موجودات تمويل
٢٥,٤٣٧	١٠,٨٨٩	١٥,٢٥٩	٦,٢٦١	الربح قبل الضريبة
٣٤٩	(٤٣٤)	٣٥٢	٦٧	مصرفات ضريبة دخل
٢٥,٧٨٦	١٠,٤٥٥	١٥,٦١١	٦,٣٢٨	صافي الربح للفترة
العائدة إلى:				
٢٥,٣٠١	٩,٤٩٧	١٥,٢٧٩	٥,٨٤٢	المساهمون في البنك
٤٨٥	٩٥٨	٣٣٢	٤٨٦	حقوق غير مسيطر عليها
٢٥,٧٨٦	١٠,٤٥٥	١٥,٦١١	٦,٣٢٨	



## بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

العائد على المساهمين في البنك								
إجمالي حقوق المساهمين ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطر عليها ألف دولار أمريكي	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف دولار أمريكي	خسائر متراكمة ألف دولار أمريكي	احتياطات أخرى ألف دولار أمريكي	أسهم خزينة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي	
٧٣٤,٩٩٢	٣٠,٢٩٦	٧٠٤,٦٩٦	(١١,٦٨٢)	٨,٨٧٨	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة)
١٠,٤٥٥	٩٥٨	٩,٤٩٧	٩,٤٩٧	—	—	—	—	الربح للفترة
—	—	—	—	—	٥٠,٠٠٠	(٥,٣٥٧)	(٤٤,٦٤٣)	استخدام أسهم خزينة (إيضاح ٩)
٧,٢٧١	٢,٠٠٥	٥,٢٦٦	—	٥,٢٦٦	—	—	—	فروقات صرف عملات أجنبية من عمليات أجنبية
(١,٨٧٤)	—	(١,٨٧٤)	—	(١,٨٧٤)	—	—	—	الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات
(٢,٣٦٥)	—	(٢,٣٦٥)	—	(٢,٣٦٥)	—	—	—	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمار المصنف كحقوق ملكية
١٨٨	—	١٨٨	—	١٨٨	—	—	—	مكافآت أسهم للموظفين
(٢٨)	(٢٨)	—	—	—	—	—	—	صافي الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها
٧٤٨,٦٣٩	٣٣,٢٣١	٧١٥,٤٠٨	(٢,١٨٥)	١٠,٩٩٣	—	٢,١٤٣	٧٠٥,٣٥٧	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

العائد على المساهمين في البنك								
إجمالي حقوق المساهمين ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطر عليها ألف دولار أمريكي	إجمالي الحقوق العائدة على المساهمين في البنك ألف دولار أمريكي	أرباح مدورة ألف دولار أمريكي	احتياطات أخرى ألف دولار أمريكي	أسهم خزينة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار ألف دولار أمريكي	رأس المال ألف دولار أمريكي	
٧٥٣,٤٠٩	٥٠,١٠٠	٧٤٨,٣٠٩	١٠,٣٦٣	٣,٤٤٦	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة)
٢٥,٧٨٦	٤٨٥	٢٥,٣٠١	٢٥,٣٠١	—	—	—	—	الربح للفترة
(٢,٩٠٨)	١٤	(٢,٩٢٢)	—	(٢,٩٢٢)	—	—	—	فروقات صرف عملات أجنبية من عمليات أجنبية
٥٤٠	—	٥٤٠	—	٥٤٠	—	—	—	الجزء الفعال في تغيرات القيمة العادلة للتحوطات
(١٨,٥١٤)	—	(١٨,٥١٤)	—	(١٨,٥١٤)	—	—	—	صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمار المصنف كحقوق ملكية
١,٧٠٣	—	١,٧٠٣	—	١,٧٠٣	—	—	—	مكافآت أسهم للموظفين
(٢٨,٢١٤)	—	(٢٨,٢١٤)	(٢٨,٢١٤)	—	—	—	—	توزيعات أرباح (إيضاح ١١)
٢٥,٦٧٤	٢٥,٦٧٤	—	—	—	—	—	—	صافي الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها
٧٥٧,٤٧٦	٣١,٢٧٣	٧٢٦,٢٠٣	٧,٤٥٠	١١,٢٥٣	(٥٠,٠٠٠)	٧,٥٠٠	٧٥٠,٠٠٠	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزء من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



## بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة المرحلي الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

الحركات خلال الفترة						الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٧ (مدققة) ألف دولار أمريكي	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي
استثمارات / (دفعات)	إعادة تقييم	إيراد محقق	رسوم الوكالة				
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي				
١٠,٤٥١	(٤,٧٠٤)	٣,٩٩٣	(٣١٣)			٢٤٤,٩٠٠	٢٥٤,٣٢٧
حسابات استثمار مقيدة							
الحركات خلال الفترة						الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي
استثمارات / (دفعات)	إعادة تقييم	إيراد محقق / (مصرف)	رسوم الوكالة				
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي				
(١٢,٠١٠)	١,٢٧٧	٤٤٢	(١١٤)			١٥٨,٤٥١	١٥٣,٣٦٨
حسابات استثمار مقيدة							

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزء من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة.



للسنة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
(مراجعة)	(مراجعة)	إيضاح
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
<b>الأنشطة التشغيلية</b>		
الربح قبل الضريبة		
٢٥,٤٣٧	١٠,٨٨٩	
تعديلات لتسوية الربح قبل الضريبة إلى صافي التدفقات النقدية:		
حصة من نتائج شركات زميلة		
(١,٥٠٢)	(١,٨٠٢)	
صافي الخسائر / (الربح) غير المحققة من صرف عملات أجنبية		
(١٤١)	٢٨	
إستهلاك وإطفاء		
٥٣٦	٥٢٧	
صافي الحركة في القيمة العادلة للاستثمار		
(١٤,٣٤٥)	(١٢,٥٤٥)	
خسارة إنخفاض في قيمة موجودات مالية		
٤,٢٩٤	٩,٥٩١	٧
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين، بالصافي		
٣٢٥	٨٥	
خسارة في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية		
—	٧٥٠	
مكافآت أسهم للموظفين		
١,٧٠٣	١٨٨	
الأرباح من شركة تابعة محتفظ بها للبيع		
(٤٤٧)	—	
<b>صافي الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>		
١٥,٨٦٠	٧,٧١١	
التغير في موجودات التمويل		
١٧,٧٨٢	٥٩,٤٥٠	
التغير في الموجودات الأخرى		
(٣٧,٦٦٥)	(٢,٦٢٢)	
التغير في المطلوبات الأخرى		
(٢,٣٨٢)	(٢,٠٦٠)	
<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التشغيلية</b>		
(٦,٤٠٥)	٦٤,٨٣٩	
<b>الأنشطة الاستثمارية</b>		
شراء استثمارات مالية		
(٥٦,٢٢٨)	(٩٢,٥٨٢)	
متحصلات من استبعاد استثمارات مالية		
٣٩,٤٧٦	٤٢,٣٥٥	
استثمارات في شركة زميلة		
—	٥٤٩	
الاستحواذ على شركة تابعة، صافي من النقد		
(٣,٩٣٧)	—	
شراء معدات وموجودات غير ملموسة		
(١,٠١٦)	(٣٠٩)	
شراء استثمارات عقارية		
(٢٧,١٨٣)	(٢,٢٢٢)	
<b>صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية</b>		
(٤٨,٨٨٨)	(٥٠,٢٠٩)	
<b>الأنشطة التمويلية</b>		
الحركة في الحقوق غير المسيطر عليها		
٢٥,٦٧٤	—	
أرباح موزعة مدفوعة		
(٢٥,٩٥٨)	—	
صافي الحركة في المطلوبات المالية		
٩٠,٢٨٧	(١٦,٧٥٩)	
<b>صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التمويلية</b>		
٩٠,٠٠٣	(١٦,٧٥٩)	
<b>صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه</b>		
٣٤,٧١٠	(٢,١٢٩)	
النقد وما في حكمه في ١ يناير		
١٣١,٥٢٣	٢٠٤,٥٣٠	
<b>النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو</b>		
١٦٦,٢٣٣	٢٠٢,٤٠١	٨

## ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

كيو إنفست ذ.م.م. ("كيوانفست" أو "البنك") هو مصرف استثماري إسلامي مسجل في الدوحة، دولة قطر، وقد تم تأسيسه كشركة ذات مسؤولية محدودة في مركز قطر للمال. تم التصريح بالعمل للبنك من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال في ٣٠ أبريل ٢٠١٧ كشركة من الفئة الأولى بموجب الموافقة رقم ٤٨٠٠٠. يقع المكتب المسجل للشركة في الدور ٣٩ من برج التورنادو، شارع ٢١٣ من شارع مجلس التعاون، المنطقة ٦٠، الخليج الغربي، الدوحة، دولة قطر.

البنك المصرح له القيام بالأنشطة التالية التي تخضع لرقابة هيئة تنظيمية مركز قطر للمال:

- تلقي الودائع
- التعامل في الاستثمارات
- ترتيب الصفقات الاستثمارية
- توفير التسهيلات الائتمانية
- ترتيب التسهيلات الائتمانية
- تقديم خدمات احتفاظ بالأموال
- ترتيب تقديم خدمات الاحتفاظ بالأموال
- إدارة إستثمارات
- تقديم إستشارات إستثمارية
- تشغيل صناديق الاستثمار المجمعة

في أو من مركز قطر للمال، ويخضع ذلك لقيود وشروط محددة تتعلق بالعملاء الأفراد حول بعض المنتجات المحددة.

تنظم أنشطة البنك بواسطة هيئة تنظيم مركز قطر للمال ويتم الإشراف عليها من جانب هيئة الرقابة الشرعية والتي حدد دورها البنك.

تمت الموافقة على اصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ بقرار من مجلس الادارة بتاريخ ٢٣ يوليو ٢٠١٧.

## ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

## أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للبنك وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة") للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ استرشاداً بتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية". لا تحتوي البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة السنوية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. إضافة إلى ذلك، ليس من الضروري أن تكون نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ مؤشراً للنتائج المتوقعة للستة أشهر المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة على أساس التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المالية المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، والأدوات المالية المشتقة، والاستثمارات العقارية المحتفظ بها بالقيمة العادلة.

تعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة بالألف دولار أمريكي ("ألف دولار أمريكي")، ما لم يذكر خلاف ذلك.

قررت إدارة المجموعة أيضاً عرض بيان المركز المالي المرحلي الموحد وبيان الدخل المرحلي الموحد بالريال القطري، وتم الإفصاح عن هذين البيانين في بداية البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة كمعلومات إضافية لا تشكل جزءاً من البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة المراجعة.



## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة (تتمة)

في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة تتوافق مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، باستثناء معايير المحاسبة الجديدة والمعدلة والمذكورة أدناه، والتي تم إعدادها بما يتوافق مع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة. وبالنسبة للمواضيع التي لا تغطيها معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، بما في ذلك "إعداد التقارير المالية المرحلية"، تقوم المجموعة بالاسترشاد بالمعايير الدولية للتقارير المالية ذات الصلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

لقد تم اعتماد المعايير الجديدة والمعدلة التالية من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة. ليس للتعديلات الجديدة تأثير على المجموعة.

المعيار	تاريخ السريان
تعديلات معيار المحاسبة الدولي ٢: تحقيق موجودات الضريبة المؤجلة للخسائر غير المحققة	١ يناير ٢٠١٧
تعديلات معيار المحاسبة الدولي ٧: مبادرة الإفصاح	١ يناير ٢٠١٧
دورة التحسينات السنوية ٢٠١٤-٢٠١٦	١ يناير ٢٠١٧

#### المعايير المصدرة ولم يسري مفعولها بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات التي أصدرت، ولم يسري مفعولها بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة للمجموعة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، إن أمكن، عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار	تاريخ السريان
المعيار الدولي للتقارير المالية ٩: الأدوات المالية	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٥: الإيرادات من العقود مع العملاء	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي للتقارير المالية ١٦: الإيجارات	١ يناير ٢٠١٩
المعيار الدولي للتقارير المالية ٢: تصنيف وقياس معاملات مكافآت أسهم موظفين - تعديلات	١ يناير ٢٠١٨

قد يكون لتطبيق المعايير الجديدة تأثير على المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة وقد يؤدي ذلك إلى إضافة إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة. على الرغم من ذلك، تعمل المجموعة حالياً على تقييم وتنفيذ التغييرات المطلوبة في الأنظمة والسياسات والعمليات لتتماشى مع المعايير الجديدة وعليه فإنه ليس من العملي حالياً الإفصاح عن التأثيرات الكمية الموثوقة حتى يتم الانتهاء من تنفيذها.

#### أساس التوحيد

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧:

الاسم	طبيعة الأعمال	بلد التأسيس	نسبة الملكية الفعالية
			٣٠ يونيو ٢٠١٧ ٢٠١٦
كيو إنفست بروتغوي يونيتي أيه إس	إدارة الموجودات	تركيا	—
فيردي لوكسمبورج اس أيه آر ال	الاستثمارات في العقارات	لوكسمبرج	٪١٠٠
كيو بيزنس سرفيسز	شركة استثمارات قابضة	جزر كيمان	٪١٠٠
كيو ليكويديتي ليمتد	الودائع	جزر كيمان	٪١٠٠
كيو إنفست هولدنغ موريشيوس	شركة استثمارات قابضة	موريشيوس	٪١٠٠
كيو أكزيت	توفير تسهيلات تمويل	موريشيوس	٪١٠٠
كيو إنفست لوكسمبورج اس أيه آر ال	شركة استثمارات قابضة	لوكسمبورج	٪١٠٠
كيو أي اس تي أيدموند تيراس ليميتد	شركة استثمارات قابضة	جزر كيمان	٪١٠٠
كيو إنفست أي بي للتمويل ذ.م.م. (معروفة سابقاً كيو إنفست كومس القابضة ذ.م.م.)	لتقديم التسهيلات التمويلية	دولة قطر (مركز قطر للمال)	٪١٠٠



## إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة (تتمة)

في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

### ٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### أساس التوحيد (تتمة)

نسبة الملكية الفعلية		الاسم	طبيعة الأعمال	بلد التأسيس	٣٠ يونيو ٢٠١٧	٣٠ يونيو ٢٠١٦
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو أي وان وال ستريت انفسست	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو إيثيكا	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو إن جي بي في	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو إنفسست يورو بي إي مركز قطر للمال ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	٦٣٪	كيو إنفسست ريو ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	١٠٠٪	١٠٠٪
٩٠٪	٩٠٪	ريو إنكم أس.أيه. ار. أل	الاستثمار في الموجودات الإيجارية	لكسمبورج	٩٠٪	٩٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو توماهوك ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	جزر كايمان	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو إنفسست ري فن ذ.م.م	لتقديم التسهيلات التمويلية	دولة قطر (مركز قطر للمال)	١٠٠٪	١٠٠٪
١٠٠٪	١٠٠٪	كيو ألوي إس.أيه. أر إل	لتقديم التسهيلات التمويلية	لكسمبورج	١٠٠٪	١٠٠٪
—	٩١٪	كيو سفن أل بي	الاستثمارات في العقارات	جزر كايمان	٩١٪	—
—	١٠٠٪	كيو ماجنوليا ذ.م.م	الاستثمارات في العقارات	جزر كايمان	١٠٠٪	—
—	١٠٠٪	بي أو أتش ذ.م.م	شركة استثمارات قابضة	دولة قطر (مركز قطر للمال)	١٠٠٪	—

### ٣ الموجودات التمويلية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٤٨٠,٣٤٨	٣٣٧,٦٥٢	مراجعة
(٣٨,٧٨٠)	(٣٦,١٧٢)	يخصم: مخصص انخفاض قيمة الموجودات التمويلية
٤٤١,٥٦٨	٣٠١,٤٨٠	

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، كان للمجموعة موجودات مالية غير منتظمة ٧٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦): الموجودات المالية غير المنتظمة بقيمة ١٠١ مليون دولار أمريكي. كما بلغ الربح المعلق ٦,٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٦ مليون دولار أمريكي). إن الحركة في مخصص الانخفاض في قيمة موجودات التمويل كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
٧,١٣١	٣٨,٧٨٠	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٣١,٦٤٩	٩,٠٢٣	المخصص المكون خلال الفترة / السنة
—	(١١,٦٣١)	شطب متعلق بتحقيق موجودات التمويل *
٣٨,٧٨٠	٣٦,١٧٢	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

\* خلال الفترة، قام البنك بإلغاء التحقيق للأثنين من الموجودات التمويلية بمبلغ ٨١,٦ مليون دولار أمريكي وكذلك مخصصات الانخفاض في القيمة ذات الصلة بمبلغ ١١,٦ مليون دولار أمريكي.

## ٤ استثمارات الأوراق المالية

٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	
		<b>حقوق الملكية</b>
٣٨١,٥٣١	٢٦٧,٢٥٧	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦٤,٦٤٤	٣٥,٥٢٧	بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٤٤٦,١٧٥	٣٠٢,٧٨٤	
		<b>صكوك وأدوات دين أخرى</b>
١٠,٥٦٥	١٢,٧٧٧	بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٧٠,٧٢٤	٦٨,٢٠٩	بالتكلفة المطفأة
(٢,٨٣٦)	(٢,٨٣٦)	يخصم: مخصص الانخفاض في القيمة
٦٧,٨٨٨	٦٥,٣٧٣	
٥٢٤,٦٢٨	٣٨٠,٩٣٤	

## ٥ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

## تدرج القيمة العادلة

تستخدم المجموعة تدرج القيمة العادلة التالي لتحديد والافصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات المالية من خلال أسلوب التقييم:

المستوى ١: أسعار السوق المتداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة.

المستوى ٢: أساليب التقييم الأخرى التي يكون فيها كافة المدخلات ذات التأثير الهام على القيمة العادلة المسجلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: أساليب التقييم التي تستخدم فيها مدخلات ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولا تعتمد على بيانات سوقية واضحة.

يظهر تدرج قياس القيمة العادلة للافصاحات الكمية للموجودات كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام				
القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	
				<b>الموجودات</b>
٣٩٢,٠٩٦	٨,٥٢٣	٩٤,٥٦٧	٢٨٩,٠٠٦	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٦٤,٦٤٤	-	-	٦٤,٦٤٤	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
١٤٣	-	١٤٣	-	مشتقات الأدوات المالية
٩٩,٩٤٨	-	-	٩٩,٩٤٨	استثمارات عقارية
٥٥٦,٨٣١	٨,٥٢٣	٩٤,٧١٠	٤٥٣,٥٩٨	<b>الاجمالي</b>
				<b>المطلوبات</b>
٨,٩٧١	-	٨,٩٧١	-	مشتقات الأدوات المالية

## ٥ تدرج القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات (تتمة)

تظهر الإفصاحات الكمية حول تدرج قياس القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كالتالي:

قياس القيمة العادلة باستخدام				
مدخلات هامة لا يمكن ملاحظتها (المستوى ٣) ألف دولار أمريكي	مدخلات هامة يمكن ملاحظتها (المستوى ٢) ألف دولار أمريكي	الأسعار المدرجة في أسواق نشطة (المستوى ١) ألف دولار أمريكي	القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	
				الموجودات
٢٠٨,١١١	٦١,١٨٨	١٠,٧٣٥	٢٨٠,٠٣٤	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٣٥,٥٢٧	—	—	٣٥,٥٢٧	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
—	١٢,٢٢٥	—	١٢,٢٢٥	مشتقات الأدوات المالية
٩٤,٥٨٦	—	—	٩٤,٥٨٦	استثمارات عقارية
٣٣٨,٢٢٤	٧٣,٤١٣	١٠,٧٣٥	٤٢٢,٣٧٢	الاجمالي
				المطلوبات
—	١٠٧	—	١٠٧	مشتقات الأدوات المالية

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧، لم يتم القيام بأيّة تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للقيمة العادلة.

## ٦ صافي الربح من الاستثمارات

للسنة أشهر المنتهية في			
٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	إيضاحات	
٢١,٢١٥	١٩,٣٤١	١/٦	صافي إيرادات من استثمارات مالية
٢,٦٨١	٣,١١٤		صافي إيرادات من استثمارات عقارية
١,٨٩٢	١,٠٤٧		صافي إيرادات من استثمار في إيجارات عقارية
٢٥,٧٨٨	٢٣,٥٠٢		

## ١/٦ صافي إيرادات من استثمارات مالية

للسنة أشهر المنتهية في			
٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي		
١٠,٥١١	١٥,٣٠٠		إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، بالصافي
٧,١٠٠	—		إيرادات من استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
٢,٨٨١	٣,٩٨٠		إيرادات من استثمارات بالتكلفة المطفأة
٧٢٣	٦١		صافي ربح من أدوات مالية مشتقة
٢١,٢١٥	١٩,٣٤١		

## ٧ خسائر انخفاض قيمة موجودات مالية

للسنة أشهر المنتهية في			
٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي		
٤,٢٩٢	٩,٠٢٣		خسارة انخفاض قيمة موجودات مالية (إيضاح ٣)
٢	٥٦٨		خسارة انخفاض قيمة ذمم مدينة أخرى
٤,٢٩٤	٩,٥٩١		

## ٨ النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة التالية والتي لها أجل استحقاق أصلي أقل من ٩٠ يوماً:

للسنة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
١٦١,٧٥٨	١١٨,٦١٠	نقد وأرصدة لدى البنوك
٤٠,٦٤٣	٤٧,٦٢٣	ودائع قصيرة الأجل (أجل الاستحقاق الأصلي أقل من ثلاثة أشهر)
٢٠٢,٤٠١	١٦٦,٢٣٣	

## ٩ أسهم خزينة

في ٣٠ أبريل ٢٠١٧، قام البنك بإلغاء مبلغ ٤٤,٦٤٢,٨٥٨ من الأسهم المصدرة بواقع ١ دولار أمريكي لكل سهم، والتي دفعت كل منها بالكامل من قبل البنك كأشهم خزينة. تمت الموافقة إلغاء الأسهم من قبل الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ٢١ فبراير ٢٠١٧.

## ١٠ احتياطات أخرى

## ١٠/١ احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يشتمل احتياطي تحويل العملات الأجنبية على جميع فروق صرف العملات الأجنبية الناشئة من تحويل البيانات المالية للعمليات الأجنبية.

## ١٠/٢ احتياطي استثمار القيمة العادلة

يتضمن احتياطي القيمة العادلة صافي التغير التراكمي في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بعد استبعاد خسائر الانخفاض في القيمة، إلى حين استبعاد الاستثمار. كما يتضمن هذا الاحتياطي أيضاً تغيرات القيمة العادلة في استثمارات في شركة زميلة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية.

## ١٠/٣ احتياطي التحوط

يتم استخدام احتياطي التحوط لتسجيل الأرباح أو الخسائر من المشتقات المخصصة والمؤهلة كصافي استثمار في تحوطات العمليات الأجنبية وتحوطات التدفقات النقدية المحققة في حساب الاحتياطي. يعاد تصنيف المبالغ إلى بيان الدخل عندما تؤثر معاملة التحوط ذات الصلة على بيان الدخل.

## ١٠/٤ احتياطي مكافآت الأسهم للموظفين

يستخدم احتياطي مكافآت الأسهم للموظفين لتسجيل قيمة مدفوعات التسوية بالأسهم المقدمة للموظفين المستحقين، بما في ذلك موظفي الإدارة العليا، كجزء من مكافآتهم.

## ١١ توزيعات أرباح نقدية لمساهمي البنك

للسنة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة)	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
—	٢٨,٢١٤	توزيعات الأرباح المعلنة على الأسهم العادية:
		توزيعات أرباح لعام ٢٠١٦: لا شيء (٢٠١٥: ٤ سنت أمريكي للسهم)

## ١٢ المطلوبات والالتزامات المحتملة والمخصصات

للسنة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٥٧,١٢١	٦٩,٨٩٦	التزامات استثمار
٢٢٧,٣٣١	٢٢٢,٥٣٤	عقود آجلة لتبادل عملات أجنبية
٤٥,٣٥٢	٤٥,٢٧٨	عقود تبادل معدل الربح للعملات
٢٣,٧٤٠	١٢,٥٤١	التزام محتمل آخر
٣,٦٢٦	٥,٢٣١	التزامات إيجارات تشغيلية
٢٢,٣٨٩	١٨,١٩٢	التزامات تمويل غير مدرجة

## ١٣ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف ذات العلاقة على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف المقدررة على السيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام عليه عند اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة الشركة التي تستطيع المجموعة ممارسة نفوذ هام عليها أو على مساهميتها أو على أعضاء مجلس إدارتها أو موظفي إدارتها العليا.

يعرض الجدول التالي إجمالي مبالغ المعاملات التي تم الدخول فيها مع أطراف ذات علاقة خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ و ٢٠١٦ إلى جانب الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة) ألف دولار أمريكي	
<b>بنود المركز المالي:</b>		
الموجودات:		
٢١,٣٧٩	١٠٤,٣٩٧	ودائع وأرصدة بنوك لدى كبار المساهمين وشركائه التابعة
٣,٨٣٨	٣,٧٠١	موجودات تمويل لشركة زميلة تتضمن أرباح مستحقة
<b>بنود خارج المركز المالي:</b>		
٧٣,٦٤٣	٧٦,٧٣٦	عقود آجلة قائمة لتبادل عملات أجنبية
-	٨٣,٣٦١	حسابات الاستثمار المفيدة
<b>للسنة أشهر المنتهية في</b>		
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
<b>بنود بيان الدخل:</b>		
٦٣	٥٠٠	إيرادات رسوم وعمولات
٢٤	٥	إيرادات ودائع
٥٤	-	إيرادات تمويل

يتضمن موظفي الإدارة العليا للمجموعة أعضاء مجلس الإدارة مجلس وأفراد الإدارة العليا الذين لهم صلاحيات ومسؤوليات التخطيط والتحكم وتوجيه نشاطات المجموعة.

## المعاملات مع موظفي الإدارة العليا:

<b>للسنة أشهر المنتهية في</b>		
٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	٣٠ يونيو ٢٠١٦ (مراجعة) ألف دولار أمريكي	
١,٦٩٠	١,٤٨٠	رواتب ومنافع أخرى
١,٨٣٢	٢,٠٠٦	حوافز
٢٩٩	١,٠٤٢	برنامج مكافآت أسهم الموظفين
١٠٩	١٢٥	مكافأة نهاية الخدمة





#### كيو إنفست

الدوحة، قطر  
مبنى التورنيدو، الطابق ٣٩  
الخليج الغربي، الدوحة  
ص.ب. ٢٦٢٢٢  
دولة قطر  
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠٥ ٦٦٦٦  
فاكس: +٩٧٤ ٤٤٤٤ ٨٤٤٦  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
مصرح به من قبل هيئة تنظيم مركز قطر للمال بموجب ترخيص رقم ٤٨٠٠٠

#### كيو إنفست إسطنبول

شارع بويوكديري كاد  
إستوريا كوليليري  
مكتب رقم ١٢٧ بناية (أ) كات II  
إستنبلي ٣٤٣٩٤  
إسطنبول - تركيا  
هاتف: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٠٠  
فاكس: +٩٠ ٢١٢ ٩٤٨ ٧٨٧٨  
البريد الإلكتروني: info@qinvest.com  
الموقع الإلكتروني: www.qinvest.com  
المكتب الممثل لكيو إنفست في تركيا يعمل بترخيص وإشراف هيئة التنظيم والإشراف المصرفية في تركيا

ملاحظة: "دولار" تعني الدولار الأمريكي في هذه الوثيقة